

Phantom®

Termiticida-Insecticida

Este producto solo pueden venderlo, usarlo y almacenarlo personas o empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos de control termiticidas o de plagas en general.

Ingrediente activo:

Clorfenapir: 4-bromo-2-(4-clorofenil)-1-(etoximetil)

5-(trifluorometil)-1*H*-pirrol-3-carbonitrilo 21,45%

Otros ingredientes: 78,55%

Total: 100,00%

1 galón contiene 2 libras de ingrediente activo.

N.º de reg. de EPA 241-392

N.º de est. de EPA

MANTENGA LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

PRECAUCIÓN

Si no entiende la información de esta etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

Consulte en el folleto adjunto la información completa sobre **primeros auxilios, precauciones, instrucciones de uso y condiciones de venta y garantía.**

Para obtener información sobre el uso del producto, llame al 1-877-837-6436

En caso de una emergencia que ponga en peligro la vida o los bienes y que involucre a este producto, llame a cualquier hora del día o de la noche al 1-800-832-4357 (HELP).

Contenido neto:

PRIMEROS AUXILIOS	
En caso de ingestión	<ul style="list-style-type: none"> • Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento. • Si la persona afectada puede tragar, pídale que beba a sorbos un vaso de agua. • NO induzca el vómito a menos que así lo indique el centro de toxicología o el médico. • NO dé nada por la boca a una persona que haya perdido el conocimiento.
En caso de contacto con la piel o la ropa	<ul style="list-style-type: none"> • Quítese la ropa contaminada. • Enjuáguese inmediatamente la piel con abundante agua durante 15 a 20 minutos. • Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.
En caso de inhalación	<ul style="list-style-type: none"> • Traslade a la persona afectada a un área con aire fresco. • Si la persona no respira, llame al número de emergencia o a una ambulancia, luego aplique respiración artificial, de preferencia y si es posible, de boca a boca. • Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.
En caso de contacto con los ojos	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. • Si usa lentes de contacto, quíteselos después de los primeros 5 minutos; luego continúe enjuagándose los ojos. • Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.
NÚMERO TELEFÓNICO DIRECTO	
<p>Cuando llame al centro de toxicología o al médico, o cuando vaya a recibir el tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. En caso de una emergencia que ponga en peligro la vida o los bienes y que involucre a este producto, llame a cualquier hora del día o de la noche al 1-800-832-4357 (HELP).</p>	

Precauciones

PELIGRO PARA SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

PRECAUCIÓN. Este producto es perjudicial si se ingiere, inhala o absorbe a través de la piel. Causa irritación moderada en los ojos. **NO** permita que entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. Evite respirar los vapores o la niebla del rocío de este producto. Lávese minuciosamente con agua y jabón después de manipular el producto y antes de comer, beber, mascar chicle o consumir tabaco. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla.

Equipo de protección personal

A continuación se presenta una lista de algunos materiales que son químicamente resistentes a este producto.

Todos los que manipulen (mezcladores, cargadores y aplicadores) el plaguicida deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Guantes resistentes a productos químicos, como guantes con material laminar de barrera, caucho de butilo, caucho de nitrilo, neopreno, cloruro de polivinilo (PVC) o Viton® (≥ 14 milipulgadas [0.36 mm]).
- Zapatos y calcetines

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento del equipo de protección personal. Si no hay instrucciones para las prendas lavables, lávelas con detergente y agua caliente. Lave el equipo de protección personal aparte y manténgalo separado de otras prendas.

Además, todos los que manipulen el termiticida deben usar un respirador con filtro contra polvo y vapores (número de aprobación de MSHA/NIOSH con prefijo TC-21C) o un respirador aprobado por NIOSH con filtro N, R, P o HE, al trabajar en espacios sin ventilación, incluidos, entre otros, espacios de servicio y sótanos; todos los que manipulen el termiticida deben usar anteojos de seguridad al trabajar en recintos sin ventilación cuando apliquen termiticida mediante envarillado o inyección debajo de la losa.

Recomendaciones para la seguridad del usuario

Los usuarios deben:

- Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco o usar el baño.
- Quitarse la ropa contaminada. Luego, lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal después de manipular este producto. Lavar el exterior de los guantes antes de quitárselos. Lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia lo antes posible.

Riesgos para el medio ambiente

Este pesticida es tóxico para los organismos acuáticos, las aves y la vida silvestre. **NO** lo aplique directamente en el agua, en áreas donde haya agua superficial, ni en áreas intermareales que se encuentren por debajo del nivel medio de pleamar. **NO** contamine el agua durante la limpieza del equipo o cuando deseche aguas de enjuague del lavado del equipo.

Para uso en exteriores

Para proteger el medio ambiente, **NO** permita que el plaguicida se escurra hacia desagües pluviales, zanjas de desagüe, canaletas ni aguas superficiales. La aplicación de este producto en buen clima, sin pronóstico de lluvia para las siguientes 24 horas, contribuirá a garantizar que ni el viento ni la lluvia arrastren o deslaven el plaguicida en el área de tratamiento.

Riesgos físicos o químicos

NO aplique este producto alrededor de equipo eléctrico debido al riesgo de una descarga eléctrica.

Almacenamiento y eliminación

NO contamine el agua, los alimentos ni el forraje al almacenar o desechar este producto.

Almacenamiento del pesticida: Almacene en el recipiente original, en una zona de almacenamiento seca y segura. **NO** almacene el producto a temperaturas inferiores a 32 °F (0 °C). **NO** lo almacene bajo la luz solar directa o bajo condiciones de calor.

Eliminación del pesticida: Los residuos del uso de este producto pueden eliminarse en el lugar o en un centro aprobado para la eliminación de desechos.

Eliminación del recipiente:

Recipiente no rellenable. NO reutilice ni rellene este recipiente. Enjuague el recipiente tres veces o a presión (o su equivalente) de inmediato después de vaciarlo; luego ofrézcalo para su reciclaje (si está disponible), o para reacondicionarlo (si corresponde), o perforélo y deséchelo en un relleno sanitario o incinérelo o deséchelo mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

Enjuague tres veces los recipientes lo suficiente pequeños como para agitarlos (con capacidad de ≤ 5 galones) de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Llene una cuarta parte del recipiente con agua y vuélvalo a tapar. Agite durante 10 segundos. Vierta la solución de enjuague en el equipo de aplicación o un tanque de mezclado, o almacene la solución de enjuague para su uso o desecho posterior. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Repita este procedimiento dos veces más.

Enjuague a presión de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y siga drenando durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Sostenga el recipiente hacia abajo sobre el equipo de aplicación o tanque de mezclado, o recolecte la solución de enjuague para usarla o desecharla posteriormente. Inserte la boquilla de enjuague a presión por un lado del recipiente y enjuague aproximadamente a 40 PSI por lo menos durante 30 segundos. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir.

En caso de derrames

En caso de que este producto se derrame a gran escala, llame a:

- CHEMTREC 1-800-424-9300
- BASF Corporation 1-800-832-4357 (HELP)

Medidas a tomar en caso de que se produzca un derrame o fuga del material:

- En caso de derrames, evite el contacto y aisle el área. Para confinar derrames, construya un dique alrededor del área del derrame o absorba con arena, arena para gatos, arcilla comercial, gel o absorbentes similares.
- Qútese la ropa contaminada y lávese con agua y jabón las zonas afectadas de la piel. Lave la ropa antes de volver a usarla.
- Mantenga el derrame alejado de sistemas de alcantarillado y cuerpos de agua abiertos.

INSTRUCCIONES DE USO

Es una infracción a las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta. Esta etiqueta debe estar en posesión del usuario durante la aplicación del plaguicida.

Este producto solo pueden venderlo, usarlo y almacenarlo personas o empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos de control termiticidas o de plagas en general. Es posible que en otras jurisdicciones se apliquen requisitos más estrictos con respecto a la acreditación de las personas que utilizan este producto. Antes de utilizar este producto, consulte a la agencia reguladora de control de plagas en construcciones de su estado.

INSTRUCCIONES DE USO PARA EL CONTROL DE TERMITAS

PRECAUCIONES GENERALES PARA APLICACIONES DE TERMITICIDAS

Al hacer un tratamiento adyacente a una estructura existente, el aplicador debe examinar el área a tratar y las áreas inmediatamente cercanas a la estructura en busca de grietas y agujeros visibles y accesibles para evitar fugas o exposiciones considerables de las personas que ocupan la estructura. Se debe notificar a las personas que residan o estén presentes en la estructura que se retiren de allí y lleven consigo a sus mascotas ante cualquier indicio de fugas. La persona que lo aplique debe verificar si hay fugas después de la aplicación. Todas las fugas que causen acumulación de termiticida en lugares que no sean los que se indican en esta etiqueta, deben limpiarse antes de abandonar el sitio de la aplicación. **NO** permita que personas ni mascotas entren en contacto con las áreas contaminadas o vuelvan a ocupar esas zonas de la estructura hasta que la limpieza haya finalizado.

Deben rellenarse todas las perforaciones realizadas en las losas de concreto de las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado el termiticida. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa o recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa. **NO** aplique el tratamiento debajo de losas o revestimientos de piso similares hasta conocer e identificar las ubicaciones de ductos de calefacción o aire acondicionado, rejillas de ventilación, tuberías de agua y alcantarillado, y líneas o conductos eléctricos. Tenga sumo cuidado de no perforar ni contaminar estos componentes.

Al tratar espacios de servicio o estructuras con cámaras, apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire desde el área a tratar hacia un espacio interior sin tratar de la estructura hasta que haya finalizado la aplicación y se haya absorbido en el suelo todo el **termiticida-insecticida Phantom®**.

NO contamine los pozos ni las cisternas. Consulte la sección correspondiente en esta etiqueta, así como las especificaciones estatales y locales sobre las distancias de pozos recomendadas del área tratada o, si no existen esos reglamentos, consulte las especificaciones de la Administración Federal de Vivienda (H.U.D.) de EE. UU. como guía.

Utilice dispositivos antirretorno o cámara de aire en las mangueras de carga. **NO** contamine los sistemas públicos ni privados de abastecimiento de agua. Consulte a las autoridades estatales, federales o locales información sobre las prácticas de tratamiento autorizadas para las áreas con estrecha proximidad a surtidores de agua potable.

NO aplique el tratamiento a menos de 1 pie de distancia de la tubería de goteo de plantas comestibles.

NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES DE USO EN ESTA ETIQUETA PUEDE CAUSAR UN CONTROL DE PLAGAS DEFICIENTE.

INFORMACIÓN GENERAL

Para aumentar al máximo la eficacia del **termiticida-insecticida Phantom®**, debe aplicarse formando una zona de tratamiento (barrera) continua para impedir que las termitas ataquen la madera que pretende protegerse.

Phantom es eficaz contra *Reticulitermes* spp. (*R. flavipes*, *R. virginicus*, *R. hageni*, *R. tibialis*, *R. Hesperus*), *Coptotermes* spp. (*C. formosanus*) y *Heterotermes* spp. (*H. aureus*).

El objetivo de los tratamientos del suelo con **Phantom** es crear una barrera (horizontal o vertical, según sea necesario) entre la madera y otro material de celulosa en la estructura y las poblaciones de termitas en el suelo, con la finalidad de proteger la estructura de la infestación de termitas o controlar las poblaciones existentes. Las normas de tratamiento para el control de termitas subterráneas pueden variar debido a los reglamentos estatales y locales, procedimientos del tratamiento, tipos de suelos, prácticas de construcción y otros factores. Siga todos los reglamentos federales, estatales y locales, y las normas de tratamiento para proteger una estructura de termitas subterráneas. Respete las buenas prácticas de manejo de la industria.

Cuando se detecten infestaciones aéreas o nidos sobre la superficie del suelo en la estructura, podría ser necesario emplear tratamientos complementarios para controlar las termitas (consulte la sección **Infestaciones de termitas sobre la superficie del suelo** en esta etiqueta) o efectuar reparaciones estructurales para privar de una fuente de humedad a las termitas.

Para obtener recomendaciones sobre las prácticas de control vigentes, consulte los recursos sobre control de plagas en construcciones, el servicio de extensión cooperativa del estado o las agencias reguladoras.

INSTRUCCIONES DE MEZCLADO

Tabla de dilución:

Concentración deseada de dilución*	Cantidad de Phantom para obtener 100 galones de dilución final		Cantidad de Phantom para obtener 1 galón de dilución final	
0,25%	150 fl oz (1.2 gal)	4.4 L	1.5 fl oz	44 ml
0,125%	75 fl oz	2.2 L	0.75 fl oz	22 ml
*Porcentaje en peso del ingrediente activo respecto al peso de la dilución para aspersión				

Para mezclar pequeños volúmenes de dilución final

Para operaciones de control de termitas que requieran volúmenes menores, use 1.5 fl oz de **Phantom** por galón de agua para obtener una concentración del 0.25%; use 0.75 fl oz de **Phantom** por galón de agua para obtener una concentración del 0.125%. Mezcle la dilución de uso del termiticida de la siguiente manera:

1. Llene el equipo de aplicación (de presurización manual o de operación motorizada) con 1/2 a 3/4 de la cantidad necesaria de agua. La manguera de carga debe estar equipada con un dispositivo antirretorno o el flujo de agua debe incluir una cámara de aire para evitar el sifonado del producto hacia el suministro de agua.
2. Calcule la cantidad necesaria de **Phantom**.

3. Agregue **Phantom** al aspersor y llene el resto con agua.
4. Cierre el aspersor y agítelo para garantizar la suspensión adecuada.
5. Vuelva a agitarlo antes de usar si se interrumpe la aspersión.

Para mezclar grandes volúmenes de la solución diluida final

Para cantidades de solución diluida (dilución) superiores a un galón, la cantidad de **Phantom** a agregar puede determinarse multiplicando la cantidad de **Phantom** especificada para un índice de dilución en particular correspondiente a la dilución de un galón por el tamaño de dilución total. Por ejemplo, para obtener una dilución de 50 galones al 0.125%, multiplique 50 gal x 0.75 fl oz = 37.5 fl oz. Luego mezcle 37.5 fl oz de **Phantom** con suficiente agua para obtener una dilución total de 50 galones. Para las operaciones de control de termitas que requieran 100 galones de dilución final, prepare la solución al 0.25% mezclando 1.2 galones de **Phantom** con 98.8 galones de agua o prepare la solución al 0.125% mezclando 75 onzas fluidas de **Phantom** con 99.4 galones de agua. Mezcle la dilución de uso del termiticida de la siguiente manera:

1. Llene el tanque con agua hasta 1/4 a 1/3 de su capacidad. La manguera de carga debe estar equipada con un dispositivo antirretorno o el flujo de agua debe incluir una cámara de aire para evitar el sifonado del producto hacia el suministro de agua.
2. Encienda la bomba para iniciar la agitación por derivación y coloque el extremo de la herramienta de tratamiento en el tanque para permitir la circulación por la manguera.
3. Agregue la cantidad adecuada de **Phantom** (consulte la **Tabla de dilución** arriba).
4. Agregue la cantidad de agua restante al tanque.
5. Deje la bomba en marcha y permita la recirculación por la manguera durante 2 o 3 minutos.

Volumen de aplicación

Para ofrecer el máximo control y protección de las infestaciones de termitas, aplique el volumen especificado de dilución e ingrediente activo de **Phantom** indicado en las instrucciones de uso. Si el suelo no absorbe el volumen de aplicación señalado, el volumen puede reducirse siempre y cuando la concentración se aumente en la medida correspondiente, de manera que el ingrediente activo aplicado al suelo permanezca invariable. **Nota:** Al reducir considerablemente el volumen de aplicación se disminuye la capacidad de obtener una zona de tratamiento (barrera) continua. Se permite una discrepancia cuando el volumen y la concentración corresponden a las proporciones indicadas en la etiqueta y aún puede obtenerse una barrera continua. Con un volumen de aplicación reducido podría ser necesario que quien lo aplique tenga que espaciar las varillas o perforar orificios a menos de 12 pulgadas entre sí para crear una barrera continua. **NO** trate suelos que estén saturados de agua, congelados o en condiciones donde sea probable que se produzca escurrimiento o desplazamiento desde el área (sitio) de tratamiento. **NO** realice aplicaciones en exteriores mientras haya lluvias que puedan producir escurrimiento desde el área tratada.

Inyección en línea

Para emplear adecuadamente **Phantom** con equipo de inyección en línea, consulte las instrucciones de uso del equipo en cuestión. Aplique el volumen especificado de dilución e ingrediente activo de **Phantom** según lo establecido en las **Instrucciones de uso** de esta etiqueta.

TRATAMIENTOS PREVIOS A LA CONSTRUCCIÓN

NO APLIQUE EL PRODUCTO A UNA DOSIS O CONCENTRACIÓN INFERIOR A LA ESPECIFICADA EN ESTA ETIQUETA PARA APLICACIONES PREVIAS A LA INSTALACIÓN DEL NIVEL FINAL DEL PISO.

Antes de cada tratamiento, los aplicadores deben notificar al contratista general, superintendente de construcción o persona responsable similar sobre la aplicación prevista de **termiticida-insecticida Phantom®** y los sitios previstos para ello. Asimismo, deben indicar a la persona responsable que notifique a los trabajadores de la construcción y demás personas en la obra que se retiren del área de tratamiento y no regresen hasta que el suelo haya absorbido el producto **Phantom**.

General:

La definición de tratamientos previos a la construcción abarca los realizados durante todas las fases de la construcción hasta la instalación del nivel final del piso, inclusive.

Se debe cubrir el sitio del tratamiento antes de que llueva para evitar que el plaguicida se escurra hacia las áreas no objetivo.

La persona que lo aplique debe cubrir el suelo o notificar por escrito de este requisito al contratista en la obra y a la persona que solicite la aplicación (si no es el contratista). Si se notifica a esas personas, serán responsables conforme a la FIFRA (Ley Federal sobre Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas de EE. UU.) de garantizar lo siguiente: 1) si la losa de concreto no puede colarse sobre el suelo tratado dentro de las 24 horas después de hacer la aplicación, tapar el suelo con una cubierta impermeable (por ejemplo una lona de polietileno) y 2) cubrir el suelo tratado si se han pronosticado lluvias antes del tiempo programado para colar la losa de concreto.

NO trate el suelo que esté saturado de agua o congelado.

NO aplique el tratamiento cuando esté lloviendo.

NO permita que el tratamiento se escurra hacia afuera del área objetivo.

NO lo aplique a una distancia menor de 10 pies de desagües pluviales. **NO** lo aplique a menos de 25 pies de hábitats acuáticos (por ejemplo: lagos, estanques, ríos, arroyos permanentes, pantanos o estanques, estuarios y lagunas comerciales para criar peces).

NO haga aplicaciones a nivel del piso cuando las velocidades sostenidas del viento sean superiores a 10 mph a la altura del extremo de la boquilla (en el sitio de la aplicación).

Losa de concreto en el suelo:

Barreras horizontales

Aplique una solución diluida de **Phantom** al 0.25% en toda la superficie del suelo o sustrato que se cubrirá debajo de la losa de concreto. Eso incluye la losa debajo de la zona habitable propiamente dicha, además de cocheras, porches, pisos de sótano y entradas extendidas. Aplique este tratamiento a una dosis recomendada de 1 galón de solución diluida final por cada 10 pies cuadrados. Haga esas aplicaciones con una boquilla de chorro grueso y aspersión a baja presión (menos de 25 p.s.i.); rocíe la solución diluida de manera pareja y uniforme en toda el área tratada.

Barreras verticales

Antes de colar la losa de concreto, aplique una solución diluida de **Phantom** al 0.25% a lo largo del interior de las paredes del cimiento de losas flotantes o soportadas, y alrededor de la plomería, trampas de desagüe de baño, servicios públicos y otros elementos que penetrarán la losa. Aplique 4 galones de solución diluida final por cada 10 pies lineales por pie de profundidad.

Durante o inmediatamente después de terminar la nivelación final, aplique una solución diluida de **Phantom** al 0.25% a lo largo del perímetro de cimentación exterior a una dosis recomendada de 4 galones de solución diluida final por cada 10 pies lineales por pie de profundidad o, si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies.

Aplique tratamientos verticales mediante zanjado o zanjado y envarillado utilizando un equipo de aspersión a baja presión (menos de 25 p.s.i. en la boquilla).

- Los orificios del envarillado y las zanjas no deben extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.
- Los orificios del envarillado deben espaciarse para crear una barrera continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas entre sí.
- Las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas o llegar hasta la parte inferior de la zapata (lo que sea menor) y un ancho máximo de 6 pulgadas. Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe escalonar la zanja para asegurar la distribución adecuada y evitar que se escurra el termiticida. La solución diluida final debe mezclarse con el suelo al reponerlo en la zanja.

Espacios de servicio:

Para las áreas interiores de los espacios de servicio, aplique un tratamiento vertical con una solución diluida de **Phantom** al 0.25% a lo largo del perímetro de cimentación interior y alrededor de todos los pilares y tuberías. Aplique 4 galones de solución diluida final por cada 10 pies lineales por pie de profundidad.

Durante o inmediatamente después de terminar la nivelación final, aplique una solución diluida de **Phantom** al 0.25% a lo largo del perímetro de cimentación exterior a una dosis recomendada de 4 galones de solución diluida final por cada 10 pies lineales por pie de profundidad o, si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies.

Aplique el tratamiento mediante zanjado o zanjado y envarillado utilizando un equipo de aspersión a baja presión (menos de 25 p.s.i. en la boquilla).

- Los orificios del envarillado y las zanjas no deben extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.
- Los orificios del envarillado deben espaciarse para crear una barrera continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas entre sí.
- Las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas o llegar hasta la parte inferior de la zapata (lo que sea menor) y un ancho máximo de 6 pulgadas. Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe escalonar la zanja para asegurar la distribución adecuada y evitar que se escurra el termiticida. La solución diluida final debe mezclarse con el suelo al reponerlo en la zanja.

Al tratar cimientos a una profundidad mayor de 4 pies, aplique el termiticida mientras se vuelve a colocar el relleno, o si el contratista de la construcción no notifica al aplicador para permitir esto, trate el cimiento a una profundidad mínima de 4 pies después de haber colocado de nuevo el relleno. La

persona que lo aplique debe zanjar y envarillar la zanja o zanjar a lo largo de las paredes del cimiento y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación, con la proporción indicada desde el nivel hasta una profundidad mínima de 4 pies. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de la zapata. Sin embargo, en ningún caso debe tratarse la estructura abajo de la zapata.

Cimientos de bloques huecos o agujeros/cavidades:

Se pueden tratar cimientos de bloques huecos o agujeros/cavidades de mampostería asentados sobre la zapata para crear una zona de tratamiento (barrera) continua en el área que se pretende tratar. Los aplicadores pueden perforar y tratar los agujeros/cavidades de los elementos de mampostería si no son accesibles. Aplique la solución diluida final a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales con una presión de 25 p.s.i. o menos en la boquilla. Cuando utilice este tratamiento, puede perforar orificios de acceso debajo de la placa de alféizar lo más cerca posible de la zapata. Se debe examinar cuidadosamente el tratamiento de agujeros/cavidades en las paredes del cimiento de escombros o bloques: Las personas que lo apliquen deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento como precaución en caso de fugas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de realizar el tratamiento.

Todas las fugas que causen acumulación de **termiticida-insecticida Phantom®** en lugares que no sean los que se indican en esta etiqueta, deben limpiarse antes de abandonar el sitio de la aplicación. **NO** permita que personas ni mascotas entren en contacto con las áreas contaminadas o vuelvan a ocupar esas zonas de la estructura hasta que haya finalizado la limpieza.

NO utilice este producto en agujeros/cavidades rellenos con espuma rígida.

TRATAMIENTO DEL SUELO DESPUÉS DE LA CONSTRUCCIÓN

Para las aplicaciones que se hagan después de instalar el nivel final con el objeto de proteger la estructura de la infestación de termitas o controlar las poblaciones existentes de termitas.

Instrucciones generales para tratamientos del suelo:

NO aplique el tratamiento debajo de losas o revestimientos de piso similares hasta conocer e identificar las ubicaciones de los ductos de calefacción o aire acondicionado, rejillas de ventilación, tuberías de agua y alcantarillado y líneas o conductos eléctricos. Tenga sumo cuidado de no perforar ni contaminar estos componentes.

El aplicador debe zanjar y envarillar la zanja o zanjar a lo largo del cimiento y alrededor de las vigas y demás elementos de cimentación, con la proporción indicada desde el nivel hasta la parte superior de la zapata. Si la zapata está a más de 4 pies de profundidad, el aplicador debe zanjar y envarillar la zanja o zanjar a lo largo de las paredes del cimiento con la proporción indicada hasta una profundidad mínima de 4 pies. Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de la zapata; cavar una zanja junto a la zapata teniendo cuidado de no socavarla. Sin embargo, en ningún caso debe tratarse la estructura abajo de la zapata. Cuando las condiciones o el tipo de suelo impidan zanjar, se puede usar el envarillado por sí solo con orificios a una distancia máxima de 12 pulgadas entre sí.

Las estructuras exteriores de concreto adyacentes al cimiento (como patios, porches y aceras) pueden perforarse y luego tratarse con una solución diluida de **Phantom** mediante inyección debajo de la losa para completar la zona de tratamiento del perímetro exterior a lo largo de la pared del cimiento.

NOTA: Lea y siga las instrucciones de uso y mezclado indicadas en la etiqueta si se presentan situaciones en las que el suelo no absorba el volumen de aplicación total.

Espacios de servicio accesibles:

ANTES DEL TRATAMIENTO: Apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire desde el área a tratar hacia un espacio interior sin tratar de la estructura hasta que haya finalizado la aplicación y se haya absorbido en el suelo todo el termiticida-insecticida **Phantom**.

Para espacios de servicio, aplique tratamientos verticales de termiticida a una dosis recomendada de 4 galones de solución diluida por cada 10 pies lineales por pie de profundidad desde el nivel hasta la parte superior de la zapata, o si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies. Aplique el tratamiento por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente. Trate ambos lados del cimiento y alrededor de todos los pilares y tuberías.

Cuando la parte superior de la zapata esté expuesta, el aplicador debe tratar el suelo adyacente a la zapata a una profundidad que no exceda la parte inferior de la zapata. Lea y siga las instrucciones de uso y mezclado indicadas en esta etiqueta si se presentan situaciones en las que el suelo no absorba el volumen de aplicación total.

1. Los orificios del envarillado y zanjas no deben extenderse por debajo de la parte inferior de la zapata.
2. Los orificios del envarillado deben espaciarse a fin de crear una barrera continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas entre sí.
3. Las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas o llegar hasta la parte inferior de la zapata (lo que sea menor), y un ancho máximo de 6 pulgadas. Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe escalonar la zanja para asegurar la distribución adecuada y evitar que se escurra la solución diluida. La solución diluida de **Phantom** debe mezclarse con el suelo mientras se vuelve a colocar en la zanja.
4. Ante la presencia de tubos de termitas sueltos, destruya cada tubo mecánicamente y realice un tratamiento horizontal aplicando aproximadamente 1 galón de solución diluida por pie cuadrado, abarcando un área que no supere 18 pulgadas de diámetro donde los tubos emergen del suelo.

Espacios de servicio inaccesibles:

ANTES DEL TRATAMIENTO: Apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire desde el área a tratar hacia un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y se haya absorbido en el suelo todo el termiticida-insecticida **Phantom**.

Para las áreas interiores inaccesibles, como donde el espacio entre las vigas del piso y las superficies del suelo no es suficiente para permitir el acceso de operadores, excave, si es posible, y realice el tratamiento conforme a las instrucciones para **Espacios de servicio accesibles** (arriba). De lo contrario, aplique uno (o una combinación) de los dos métodos siguientes:

1. Para establecer una barrera horizontal, aplique la solución diluida a la superficie del suelo a una dosis recomendada de 1 galón de dilución por 10 pies cuadrados utilizando baja presión (menos de 25 p.s.i. en la herramienta de tratamiento cuando la válvula esté abierta) y una boquilla de chorro grueso (por ej. Delavan Tipo RD **Raindrop™**, RD-7 o más grande, Spraying Systems Co. 8010LP **TeeJet®** o una boquilla de características similares). En caso de no poder alcanzar un área con la varilla de aplicación, utilice una o más varillas de extensión para hacer la aplicación al suelo. **NO** esparza ni rocíe a presiones más altas.
2. Para establecer una barrera horizontal, perforo la pared del cimiento o el piso superior y trate el perímetro del suelo a una dosis recomendada de 1 galón de solución diluida por cada 10 pies cuadrados. El espacio entre las perforaciones debe realizarse a intervalos que no excedan 16 pulgadas; muchos estados requieren intervalos menores, por lo cual debe consultar los reglamentos estatales que correspondan.

Losa en el suelo (incluso losas de concreto monolíticas, flotantes o soportadas):

PERÍMETRO EXTERIOR - Aplique el tratamiento por zanjado y envarillado en la zanja o por zanjado alrededor del cimiento a una dosis recomendada de 4 galones de solución diluida final por cada 10 pies lineales por pie de profundidad o, si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies. Las zanjas deben tener una profundidad mínima de 6 pulgadas o llegar hasta la parte inferior de la zapata, y un ancho máximo de 6 pulgadas. La solución diluida final debe mezclarse con el suelo al volver a colocarlo en la zanja. Los orificios del envarillado deben espaciarse para crear una barrera continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas entre sí. Sin embargo, en ningún caso la estructura debe tratarse más abajo de la zapata.

INYECCIÓN DEBAJO DE LA LOSA - Los tratamientos de inyección debajo de la losa pueden efectuarse desde el interior de la estructura o perforando el cimiento desde el exterior como se describe a continuación. Antes de realizar cualquier tratamiento, identifique todos los ductos de calefacción y aire acondicionado, rejillas de ventilación, tuberías de agua y alcantarillado y líneas y conductos eléctricos.

- **Perforación e inyección vertical** - Para hacer el tratamiento debajo de la losa, perforo verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento, incluyendo la cochera. Perfore orificios a lo largo de todas las juntas de expansión en el concreto, grietas, plomería y en los servicios públicos que penetren la losa. Tal vez sea necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared divisoria interior, si hay clara evidencia de actividad de termitas o daños en la pared. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse para crear una barrera continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas entre sí. Inyecte en los orificios perforados la solución diluida final de **termiticida-insecticida Phantom®** a una dosis recomendada de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Para obtener mejores resultados, el producto debe aplicarse con una boquilla de dispersión lateral. Deben rellenarse todas las perforaciones en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado el material. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa o recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa.

También puede establecerse una zona de tratamiento (barrera) horizontal debajo de la losa usando la técnica antedicha como una inyección con un patrón cuadrículado. De lo contrario, use los métodos descritos a continuación.

- **Perforación horizontal, envarillado o inyección debajo de la losa desde el exterior del cimiento** - Esta técnica debe utilizarse para realizar el tratamiento debajo de la losa solamente cuando los pisos o el diseño interior no permitan la perforación vertical. Se debe tener sumo cuidado de no envarillar los ductos de calefacción, tuberías de agua y alcantarillado y líneas y conductos eléctricos. Se puede aplicar el producto horizontalmente con varillas cortas para establecer una barrera continua a lo largo del perímetro interior del cimiento. Los orificios deben perforarse desde el exterior del cimiento en un ángulo que permita que la solución diluida final de **Phantom** se deposite debajo de los ductos de calefacción, tuberías de agua y alcantarillado y conductos eléctricos, si los hay. El tratamiento horizontal con varillas largas solo puede emplearse para tratar áreas debajo de la losa a las cuales no se pueda acceder usando el envarillado vertical o el tratamiento horizontal con varillas cortas. No deben usarse varillas largas que excedan los 20 pies. Para todas las aplicaciones con envarillado horizontal, todas las perforaciones en el cimiento deben espaciarse para crear una barrera continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas entre sí. Inyecte en los orificios perforados la solución diluida con **Phantom** a una dosis recomendada de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Para obtener mejores resultados, aplique el producto con una boquilla de dispersión lateral. Se deben tapar todos los orificios. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa o recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa.

Trampas de desagüe de baño: Trate el suelo expuesto o el suelo cubierto con alquitrán (o algún sellador similar) debajo y alrededor de las áreas de entrada de los tubos de plomería o desagüe. Aplique la solución diluida final de **Phantom** a una dosis recomendada de 1 galón como mínimo, pero no más de 4 galones por pie cuadrado. Debe instalarse una puerta de acceso o tapa de inspección si todavía no la hay. Después de la inspección y de quitar todos los escombros de madera y celulosa, se puede tratar el suelo por envarillado o empapado con una solución diluida final de **Phantom** al 0.125% o 0.25%.

Estructuras sobre el suelo: En las áreas de tratamiento que se encuentran abajo de pisos de madera u otros materiales, con excepción del concreto o la mampostería, dispuestos directamente sobre o muy cerca del suelo (como pisos de gimnasios, salas de estar habitables o espacios similares convertidos en salas de estar donde las vigas descansan sobre el suelo y el piso se encuentra sobre ellas), el piso debe taladrarse siguiendo un patrón cuadrículado con 12 a 18 pulgadas en el centro, y luego se debe aplicar la solución diluida que contenga **Phantom** sobre la superficie del suelo a una dosis recomendada de 1 galón de solución por cada 10 pies cuadrados para que la zona tratada sea uniforme. Trate todo el suelo expuesto abajo y alrededor de los accesos de tuberías de plomería y alcantarillado con 1 galón de solución diluida por cada 10 pies cuadrados para que la zona tratada sea uniforme.

Sótanos - Perímetro exterior: Por la parte externa de las paredes exteriores, aplique 4 galones de solución diluida por cada 10 pies lineales por pie de profundidad desde el nivel hasta la parte superior de la zapata o, si la zapata está a más de 4 pies debajo del nivel, hasta una profundidad mínima de 4 pies. Aplique el tratamiento por zanjado y envarillado en la zanja, o por zanjado solamente. Las zanjas deben tener como

mínimo 6 pulgadas de ancho y de profundidad. Al envarillar a través de una zanja, aplique la solución diluida en el suelo con la varilla de aplicación a intervalos de 12 pulgadas o menos. Utilice un aspersor a baja presión para tratar el suelo mientras lo vuelve a colocar en la zanja. Cuando se excava en suelo en declive (en niveles), se debe escalonar la zanja para asegurar la distribución adecuada y evitar que la solución diluida se escurra fuera de la zanja.

Sótanos - Perímetro interior: Si hay un pozo o una cisterna, consulte la sección Pozos/Cisternas en esta etiqueta. Para hacer el tratamiento debajo de la losa del piso del sótano, perforo verticalmente la losa a lo largo del perímetro interior del cimiento. Perfore orificios a lo largo de todas las juntas de expansión en el concreto, grietas, plomería y en los servicios públicos que penetren la losa. Perfore orificios a lo largo de ambos lados de las paredes divisorias del cimiento y alrededor de los pilares. Tal vez sea necesario perforar orificios a lo largo de un lado de la losa adyacente a una pared divisoria interior sin cimiento si hay clara evidencia de actividad de termitas en la pared. Todos los orificios perforados en la losa deben espaciarse para crear una barrera continua, pero en ningún caso deben estar a más de 12 pulgadas entre sí. Inyecte en los orificios perforados la solución diluida final con **termiticida-insecticida Phantom®** a una dosis recomendada de 4 galones por cada 10 pies lineales por pie de profundidad. Para obtener mejores resultados, el producto debe aplicarse con boquilla de dispersión lateral. Deben rellenarse todas las perforaciones en las áreas comunes de ocupación donde se haya aplicado el material. Para rellenar los orificios se debe usar un material que no contenga celulosa o recubrirlos con un material impenetrable sin celulosa.

Cimientos de bloques huecos o agujeros/cavidades: Se pueden tratar los cimientos de bloques huecos o los agujeros/cavidades de la mampostería asentados sobre la zapata. Perfore y trate los agujeros/cavidades en varios elementos de mampostería de la estructura que se extiendan desde la estructura hasta el suelo para crear una barrera continua en el área que se pretende tratar. Los aplicadores pueden perforar y tratar los agujeros/cavidades de los elementos de mampostería si no son accesibles. Aplique la solución diluida final a una dosis recomendada de 2 galones por cada 10 pies lineales de zapata con una presión de 25 p.s.i. o menos en la boquilla. Cuando utilice este tratamiento, puede perforar orificios de acceso debajo de la placa de alféizar lo más cerca posible de la zapata. Se debe examinar cuidadosamente el tratamiento de agujeros/cavidades o paredes del cimiento de escombros o bloques. Las personas que lo apliquen deben inspeccionar las áreas de posible escurrimiento como precaución en caso de fugas de la aplicación en las áreas tratadas. Es posible que no se puedan tratar algunas áreas o que se necesiten modificaciones mecánicas antes de realizar el tratamiento.

Todas las fugas que causen acumulación de la solución diluida con **Phantom** en lugares que no sean los que se indican en esta etiqueta deben limpiarse antes de abandonar el sitio de la aplicación. **NO** permita que personas ni mascotas entren en contacto con las áreas contaminadas o vuelvan a ocupar esas zonas de la estructura hasta que haya finalizado la limpieza.

NO utilice este producto en agujeros/cavidades rellenos con espuma rígida.

APLICACIONES DE ESPUMA

Al tratar agujeros/cavidades con suelo debajo, debe aplicarse al suelo al menos el 75% de los galones de la solución diluida final que contenga **Phantom** como si fuera un tratamiento

líquido convencional. El 25% (o menos) restante de los galones puede distribuirse en los lugares adecuados con aplicación en espuma. La cantidad total de producto aplicado mediante la combinación de espuma y la solución diluida final líquida debe equivaler solamente a la cantidad de una aplicación de solución líquida.

Por lo general, las aplicaciones de espuma son un buen complemento para tratamientos líquidos en áreas complicadas, pero también pueden usarse para tratar puntos de difícil acceso o aplicar tratamientos parciales. Las prácticas de construcción, el hundimiento paulatino del suelo y otros factores pueden dificultar la formación de una zona de tratamiento (barrera) continua. Cuando sea necesario, los tratamientos convencionales pueden complementarse con el uso de equipos generadores de espuma o dispositivos similares para crear una barrera continua. Algunos ejemplos de aplicaciones pueden incluir tratamiento detrás de enchapados, pilares, bases de chimeneas, en cimientos con escombros, agujeros/cavidades de bloques, agujeros/cavidades estructurales, agujeros/cavidades de paredes, debajo de losas, pórticos, porches o en el suelo en espacios de servicio inaccesibles y otros agujeros/cavidades similares.

Las aplicaciones de espuma en agujeros/cavidades de paredes y paredes de entramado que carecen de una base en el suelo solo deben utilizar espuma seca (índice de expansión de 15:1 a 50:1).

Las aplicaciones de espuma en agujeros/cavidades por encima del suelo deben realizarse con espuma húmeda (índice de expansión 10:1 o inferior).

Instrucciones de uso para aplicaciones de espuma: Mezcle la concentración adecuada de **Phantom** en agua y agregue la cantidad de agente espumante recomendada por el fabricante a la solución diluida de **Phantom** (consulte la tabla con recomendaciones de espumado). Se recomienda enfáticamente que quienes la apliquen utilicen un agente espumante no repelente con **Phantom**. Aplique un volumen suficiente de **Phantom** solo en espuma o en combinación con la solución diluida líquida para lograr una zona de tratamiento (barrera) continua con la proporción recomendada para los lugares específicos de aplicación.

Tabla de mezclado para la espuma de Phantom

Dilución a usar de Phantom	Galones de dilución final	Índice de expansión de espuma*	Espuma final (galones)
0.125% o 0.25%	0.25 (32 fl oz)	10:1	2.5
0.125% o 0.25%	1.0	25:1	25
	1.25	20:1	
	1.66	15:1	
	2.5	10:1	
	5.0	5:1	

* Agregue la cantidad de agente espumante recomendada por el fabricante a la solución diluida final de **Phantom**. Se recomienda enfáticamente que quienes la apliquen utilicen un agente espumante no repelente con **Phantom**. La cantidad de solución diluida final puede aumentarse o disminuirse para permitir que se forme una cantidad diferente de espuma final con el índice de expansión seleccionado.

Cámaras:
ANTES DEL TRATAMIENTO: Apague todos los sistemas de circulación que muevan el aire desde el área a tratar hacia un espacio interior sin tratar de la estructura, hasta que haya finalizado la aplicación y se haya absorbido en el suelo toda la solución diluida que contenga **Phantom**.

Para estructuras con cámaras, aplique la solución diluida a una dosis recomendada de 4 galones de solución por cada 10 pies lineales por pie de profundidad del suelo para obtener una zona tratada uniforme adyacente a ambos lados de las paredes del cimientado, pilares de apoyo, plomería y conductos. Cree una barrera vertical mediante el tratamiento por zanjado y envarillado en la zanja o por zanjado alrededor del cimientado; la zanja debe tener como mínimo 6 pulgadas de ancho y de profundidad. Utilice un aspersor a baja presión para tratar el suelo que se colocará de nuevo en la zanja después del envarillado; mezcle la solución diluida con el suelo a medida que lo coloca de nuevo en la zanja.

Cuando las condiciones no permitan usar el método de zanjado ni envarillado, se puede realizar una aplicación en la superficie adyacente a las paredes interiores del cimientado, pero la zona tratada no deberá exceder 18 pulgadas de ancho en sentido horizontal desde las paredes del cimientado, pilares o tuberías. La aplicación en la superficie debe realizarse a una dosis recomendada de 1 galón de solución diluida por cada 10 pies cuadrados con un aspersor de chorro muy grueso a baja presión (que no exceda 25 p.s.i. medidos en la herramienta de tratamiento con la válvula activada).

Siga las instrucciones indicadas a continuación para el tratamiento del interior de las estructuras de cámara que incluyen un espacio sellado debajo del piso para hacer circular la calefacción o el aire acondicionado en toda la estructura.

1. Retire la tela de sellado y todo lo que haya sobre ella para exponer no más de 18 pulgadas adyacentes a todas las estructuras del cimientado, incluyendo paredes del cimientado, pilares interiores, tuberías y todas las estructuras en contacto con el suelo. Siga las instrucciones anteriores para el tratamiento exterior e interior de “**Espacios de servicio accesibles**”.
2. Una vez que se haya absorbido en el suelo la solución diluida final de **termiticida-insecticida Phantom®**, vuelva a colocar la tela de sellado (y todo lo demás que corresponda sobre la tela) en su posición original antes del tratamiento.

TRATAMIENTO DE ESTRUCTURAS CON POZOS O CISTERNAS:

NO contamine los pozos ni las cisternas.

Estructuras con pozos o cisternas dentro de los cimientados: **NO** aplique la solución diluida de **Phantom** a una distancia menor de 5 pies de pozos o cisternas. El suelo que esté a una distancia de 5 a 10 pies de un pozo o una cisterna, solamente debe tratarse con el método de relleno. Se debe tratar el área del suelo adyacente a las tuberías de agua que están, como máximo, a 3 pies de distancia del nivel solamente con el método de relleno. Se debe reemplazar o reparar la madera infestada.

Tratamiento con el método de relleno: Cuando el tratamiento deba realizarse en situaciones difíciles, por ejemplo cerca de pozos, cisternas, a lo largo de paredes de piedra de cantera o de escombros y alrededor de tuberías y líneas de servicios públicos que conduzcan a un pozo o estanque, las aplicaciones pueden efectuarse de la siguiente manera:

1. Excave y extraiga el suelo a tratar y colóquelo sobre una lona plástica gruesa, un material similar o dentro de una carretilla.
2. Trate el suelo a una dosis recomendada de 4 galones de solución diluida por cada 10 pies lineales por pie de profundidad de la zanja, o bien, a una dosis recomendada de 1 galón por 1 pie cúbico de suelo. Mezcle bien la solución diluida con el suelo, procurando evitar escurrimientos o derrames.

3. Cuando el suelo tratado haya absorbido la solución diluida, vuelva a colocarlo en la zanja. Antes de utilizar esta técnica cerca de pozos o cisternas, consulte a los organismos federales, estatales, del condado o locales, incluido el Programa de Protección de Manantiales estatal (WHPA de EE. UU.) para obtener información sobre las prácticas de tratamiento aprobadas en su área.

Estructuras con pozos, cisternas u otros cuerpos de agua adyacentes:

Las personas que lo apliquen deben inspeccionar todas las estructuras cercanas a fuentes de agua (como pozos, cisternas, lagunas superficiales, arroyos y otros cuerpos de agua) y evaluar, como mínimo, las siguientes recomendaciones de tratamiento antes de realizar una aplicación.

1. El tratamiento del suelo adyacente a tuberías de agua debe realizarse con el método de relleno. De ser factible, antes del tratamiento, exponga las tuberías de agua provenientes del pozo a la estructura, si dichas tuberías ingresan a un máximo de 3 pies del nivel.
2. Antes del tratamiento, se recomienda a los aplicadores tomar precauciones para limitar el riesgo de aplicar termiticida en desagües subterráneos que podrían desembocar en cuerpos de agua. Esas precauciones incluyen evaluar si la aplicación del termiticida en la parte superior de la zapata podría contaminar el desagüe subterráneo. Al determinar la profundidad del tratamiento, deben tomarse en cuenta factores como el sistema de desagüe, el tipo de suelo y el grado de compactación.
3. Cuando corresponda (es decir, en el lado de la estructura más cercana al agua), puede usarse el tratamiento con el método de relleno (descrito antes) para reducir más el desplazamiento del termiticida fuera del sitio.
4. **NO** lo aplique a sistemas de desagüe, como sumideros, desagües franceses, lechos de absorción u otros sistemas de descarga de efluentes.

Repetición de tratamientos: Después del tratamiento inicial, solo se puede repetir el tratamiento para termitas subterráneas si hay clara evidencia de reinfestación o de ruptura en la zona tratada debido a faenas de construcción, excavación o paisajismo, o si hay evidencia de descomposición de la barrera de termiticida en el suelo. Esas áreas reinfestadas o vulnerables pueden tratarse con las técnicas de aplicación descritas en la etiqueta de este producto. Es posible repetir el tratamiento ya sea en forma parcial, completa o en puntos localizados. Los tiempos y el tipo de estos tratamientos de refuerzo variarán según factores como la intensidad de las termitas, los tipos de suelo, las condiciones del suelo y otros factores que pueden reducir la eficacia de la zona tratada. Se prohíbe el refuerzo anual del tratamiento de la estructura, a menos que existan evidencias claras de una nueva infestación o ruptura de la zona tratada.

Infestaciones de termitas sobre la superficie del suelo:

Phantom también permite el control localizado de termitas de la madera seca del sudeste (*Incisitermes snyderi*) y de termitas subterráneas en sus galerías sobre la superficie, obras o nidos aéreos dentro de la estructura. Aplique una solución diluida ya sea al 0.125% o 0.25% mediante inyección líquida o espuma en las galerías, áreas de nidos y canales o agujeros/cavidades infestados en las partes de la madera dañada de una estructura o en otros lugares susceptibles al ataque de termitas. Identifique las aberturas existentes o taladre la cavidad infestada e inyecte la solución diluida a baja presión con las herramientas de tratamiento adecuadas. Tape los orificios de tratamiento perforados en las áreas comúnmente ocupadas de las estructuras. Inspeccione según sea necesario. **NO** vuelva a aplicar el producto sin dejar pasar como mínimo cuatro semanas.

INSTRUCCIONES DE USO PARA EL CONTROL GENERAL DE PLAGAS

INFORMACIÓN GENERAL

El **termiticida-insecticida Phantom®** solo pueden venderlo, usarlo y almacenarlo personas y empresas acreditadas o registradas por el estado para aplicar productos termiticidas o de control de plagas en general como tratamiento en puntos localizados o en grietas o hendiduras para el control residual de plagas. **Las áreas de uso permitidas comprenden:**

Interior de casas, apartamentos u otras estructuras residenciales; plantas procesadoras o envasadoras de carne de vacuno, carne de ave y huevos; áreas de manipulación de comida o alimento para animales y áreas no dedicadas a manipulación de comida o alimento para animales en establecimientos de manipulación de alimentos y recintos comerciales, institucionales y de almacén.

Los establecimientos de manipulación de alimentos son aquellos lugares (no incluidas residencias privadas) donde se almacenan, procesan, preparan o sirven alimentos expuestos. Estos incluyen establecimientos de servicio, manufactura y procesamiento de alimentos como restaurantes, cafeterías, supermercados, molinos; plantas de procesamiento, panaderías, fábricas de cerveza; lecherías; mataderos, plantas de envasado y fábricas de conservas.

Los establecimientos comerciales, institucionales y de depósito incluyen escuelas, tiendas de abarrotes y supermercados, restaurantes y cafeterías, hoteles y moteles, hospitales y hogares de ancianos, almacenes y edificios industriales, laboratorios, zoológicos, tiendas de mascotas, instalaciones informáticas y alcantarillas.

PRECAUCIONES GENERALES PARA EL CONTROL GENERAL DE PLAGAS

NO realice aplicaciones en espacios ni superficies generales para plagas de despena, por ejemplo en alacenas, gabinetes o contenedores.

NO contamine los alimentos ni las superficies de contacto con alimentos.

NO aplique este producto en los ductos o rejillas de ventilación de calefacción y aire acondicionado.

Las personas sin el equipo de protección personal adecuado no deben permanecer en las inmediaciones durante la aplicación.

NO entre en contacto con las áreas tratadas hasta que se haya secado el producto.

Solo utilice el producto en áreas bien ventiladas. Cuando lo aplique en hospitales y hogares de ancianos, desaloje a los ocupantes antes de tratar las habitaciones. Deje secar las áreas tratadas antes de permitir que los pacientes reingresen a las habitaciones.

NO aplique el producto en cabinas de aeronaves.

NO permita el contacto con las áreas tratadas hasta que se haya secado el producto. Deje secar las superficies tratadas antes de colocar de nuevo los artículos.

Retire a las mascotas y cubra o saque el agua y el alimento de los animales y las peceras antes de la aplicación.

En los zoológicos, retire a los animales y cubra o saque su agua y alimento antes de la aplicación.

NO aplique el producto en habitaciones de pacientes ni en salones de clases mientras estén en uso.

NO aplique suspensiones de este producto en forma de aspersión en áreas donde puedan producirse cortocircuitos.

NO realice aplicaciones en las superficies de colchones. Los tratamientos de colchones deben limitarse a las costuras, los pliegues y los bordes. Retire la ropa de cama y lávela antes de volver a usarla. Deje que el producto se seque antes de volver a tender la cama.

INSTRUCCIONES DE MEZCLADO

Tabla de dilución:

Concentración deseada de dilución*	Cantidad de Phantom® para obtener 1 galón de dilución final		Cantidad de Phantom para obtener 5 galones de dilución final	
0,50%	3.0 fl oz	88 ml	15.0 fl oz	440 ml
0,25%	1.5 fl oz	44 ml	7.5 fl oz	220 ml
* Porcentaje en peso del ingrediente activo con el peso de la dilución para aspersión.				

Mezcle la dilución de la siguiente manera:

1. Llene el equipo de aplicación (de presurización manual o de operación motorizada) con 1/2 a 3/4 de la cantidad necesaria de agua.
2. Calcule la cantidad necesaria de **Phantom**.
3. Agregue **Phantom** al aspersor y llene el resto con agua.
4. Cierre el aspersor y agítelo para garantizar la suspensión adecuada.
5. Vuelva a agitar el material en el aspersor antes de continuar si se interrumpe la aplicación.

CONTROL GENERAL DE PLAGAS

Phantom puede emplearse para controlar numerosas plagas molestas, plagas en productos almacenados e insectos invasores ocasionales que infestan estructuras, por ejemplo:

- hormigas (acróbatas, argentinas, carpinteras, domésticas olorosas, del pavimento, faraonas y pirámide);
- escarabajos (mariquita, gorgojo falso de la harina, larvas del tenebrio (gusanos de la harina), escarabajos dentados del grano);
- alacranes de la corteza;
- chinches;
- escarabajos del arce;
- ciempiés;
- cucarachas (americanas, asiáticas, café con bandas, alemanas, orientales y café ahumadas);
- tijeretas europeas;
- grillos domésticos;
- moscas domésticas;
- avispas cartoneras*;
- cochinillas de humedad;
- arañas (viuda negra, de patas largas);
- lepismas

* **Phantom** no es un agente de derribo instantáneo.

Aplice una solución diluida al 0.5% como aspersión a baja presión y chorro grueso en puntos localizados o en grietas y hendiduras.

Para utilizar con equipo de aspersión dirigida a baja presión o un dispositivo de aplicación similar. Utilice una boquilla con punta de pajilla o de alfiler para aplicaciones en grietas y hendiduras. La aplicación debe limitarse a una concentración máxima de 0.5%.

Pueden aplicarse tratamientos en puntos localizados y en grietas o hendiduras de la solución diluida de **Phantom** en áreas de reproducción, sitios de anidación, escondites, senderos y otros lugares donde se encuentren plagas o se puedan generar infestaciones. Aplique en superficies por debajo de gabinetes, espacios entre equipos o juntas de expansión, superficies detrás de fregaderos, casilleros, tuberías de agua, armarios y otras zonas donde se albergan plagas. Cuando sea posible, aplique **Phantom** directamente en hormigueros o sitios de anidación, senderos de hormigas o en la madera o agujeros/cavidades estructurales infestados por hormigas. Se pueden realizar aplicaciones de **Phantom** con espuma en agujeros/cavidades.

NO vuelva a aplicar el producto sin dejar pasar como mínimo cuatro semanas.

Aplicaciones interiores en áreas donde no se manipulan alimentos

Se pueden realizar aplicaciones en puntos localizados y en grietas o hendiduras en áreas donde no se almacenan, preparan o comidas o alimento para animales como cuartos de basura, baños, desagües del piso (al drenaje), entradas y vestíbulos, oficinas, vestidores, salas de máquinas, salas de calderas, cocheras, armarios de implementos de limpieza y zonas de almacén.

Aplicaciones interiores en áreas donde se manipulan alimentos

Las áreas donde se manipulan alimentos son lugares donde se almacenan, procesan, preparan o sirven alimentos y productos alimentarios. La aplicación en áreas de establecimientos donde se manipulan alimentos se limita a tratamientos en puntos localizados o en grietas y hendiduras. El área donde se manipulan alimentos no puede estar en servicio durante la aplicación del producto. Los alimentos expuestos deben cubrirse o retirarse antes de realizar la aplicación. Después de la aplicación, se deben lavar todas las superficies de contacto con los alimentos en las áreas tratadas con un compuesto de limpieza eficaz y después enjuagarse con agua potable antes de reanudar las operaciones. **NO** aplique directamente en los alimentos, envases de comida ni en superficies de contacto con alimentos.

Aplicación exterior limitada a estructuras

La aplicación exterior se limita a tratamientos en puntos localizados o en grietas y hendiduras donde las plagas ingresan alrededor de puertas, ventanas, aleros, respiraderos de ático y orificios de las paredes exteriores por donde entran los servicios públicos. Aplique un máximo de 1.2 fl oz de solución diluida por cada 2 pies cuadrados.

Condiciones de venta y garantía

Las **Instrucciones de uso** de este producto reflejan la opinión de expertos con base en el uso y las pruebas de campo. Las instrucciones se consideran confiables si se siguen cuidadosamente. No obstante, es imposible eliminar todos los riesgos inherentes al uso de este producto.

Podrían suceder daños, ineficacia u otras consecuencias inesperadas en los cultivos debido a factores como las condiciones climáticas, la presencia de otros materiales o el uso del producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta, todo lo cual está fuera del control de BASF CORPORATION ("BASF") o el Vendedor. En la medida en que lo permita la ley pertinente, el Comprador asumirá todos esos riesgos.

BASF garantiza que este producto cumple con la descripción química de la etiqueta y es razonablemente apto para los propósitos mencionados en la sección **Instrucciones de uso**, sujeto a los riesgos inherentes antedichos.

En la medida en que lo permita la ley pertinente, BASF no ofrece ninguna otra garantía expresa o implícita sobre aptitud ni comerciabilidad, ni otras garantías expresas o implícitas.

En la medida en que lo permita la ley pertinente, el recurso exclusivo del comprador y la responsabilidad exclusiva de BASF, ya sea por vía contractual, extracontractual, negligencia, responsabilidad objetiva o de otro tipo, se limitará al reembolso del precio de compra del producto.

En la medida en que lo permita la ley pertinente, BASF y el Vendedor renuncian a toda responsabilidad por daños incidentales, especiales o indirectos resultantes del uso o el manejo de este producto.

BASF y el Vendedor ofrecen este producto, y el Comprador y el Usuario lo aceptan, sujeto a las **Condiciones de venta y garantía** antes indicadas, las cuales pueden modificarse solamente mediante un acuerdo por escrito, firmado por un representante debidamente autorizado de BASF.

0408

El **termiticida-insecticida Phantom®** no puede usarse para formular o reformular ningún otro producto plaguicida.

Phantom es una marca registrada de BASF.

Raindrop es una marca comercial de Delavan Corporation.

TeeJet es una es marca registrada de Spraying Systems Company.

© 2022 BASF Corporation
Todos los derechos reservados.

Número de patente (EE. UU.) 6,242,613
000241-00392.20220215.**NVA 2022-04-0155-0054**
Con base en: NVA 2022-04-0155-0004
Reemplaza a: NVA 2010-04-155-0181

BASF Corporation
26 Davis Drive
Research Triangle Park, NC 27709, EE. UU.


We create chemistry